

KARTA PRZEDMIOTU NA ROK AKADEMICKI 2019/2020

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu kształcenia

Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego (czytanie, mówienie, pisanie, praktyczna fonetyka, praktyczna gramatyka, sprawności zintegrowane) 2

2. Nazwa jednostki prowadzącej moduł(należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW)

Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych; Zakład Neofilologii

3. Grupa treści kształcenia

(moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego)
treści kształcenia podstawowego

4. Typ przedmiotu

(obowiązkowy, do wyboru)
obowiązkowy

5. Poziom studiów

stopnia I

6. Liczba punktów ECTS

2+2+2+2+2+2=12

7. Poziom przedmiotu

(podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany)
średnio-zaawansowany

8. Rok studiów, semestr

I rok, semestr 2 - letni

9. Liczba godzin w semestrze

Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.
	180					

10. Język wykładowy: rosyjski i polski

11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia)

Urszula Szalast-Bytys, mgr; Joanna Kozak-Solarz, mgr; Yuliya Khadyniuk, dr

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

12. Wymagania wstępne

1) znajomość języka rosyjskiego na poziomie podstawowym

13. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie z leksyką w zakresie poszczególnych bloków tematycznych oraz jej utrwalenie;

C2 zapoznanie się z głównymi zasadami tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranymi zagadnieniami z zakresu gramatyki funkcjonalnej;

C3 rozwijanie umiejętności tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych i ustnych, poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, ortograficznym, fonetycznym;

C4 kształtowanie nawyków poprawnej wymowy, akcentuacji, intonacji, płynności w języku rosyjskim;

C5 doskonalenie sprawności czytania i słuchania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe);

C6 rozwijanie umiejętności ustnego i pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia;

C7 rozwijanie umiejętności praktycznego stosowania reguł tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej, a także porównywania niektórych

zagadnień gramatycznych języka rosyjskiego i polskiego;	
C8 kształtowanie postawy otwartości na nową wiedzę i zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także wdrożenie do samodzielnego poszukiwania informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowości do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	
14.Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych	
Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
WIEDZA	
EU01 zna i aktywnie stosuje rosyjską leksykę i konstrukcje gramatyczne w zakresie realizowanych bloków tematycznych;	K_W09
EU02 wykazuje się wiedzą i praktycznymi umiejętnościami w zakresie głównych zasad tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranych zagadnień z zakresu gramatyki funkcjonalnej języka rosyjskiego;	K_W01, K_W04, K_W09
UMIEJĘTNOŚCI	
EU03 tworzy wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim, zasadniczo poprawne pod względem leksykalnym, gramatycznym, ortograficznym, fonetycznym oraz umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
EU04 tworzy wymowę języka rosyjskiego wraz z akcentuacją i intonacją w sposób zasadniczo prawidłowy, zrozumiały i płynny;	K_U01, K_U03, K_U04
EU05 globalnie i szczegółowo zrozumie tekst czytany i słuchany oraz potrafi dokonać selekcji informacji;	K_U01, K_U03, K_U04
EU06 w formie ustnej i pisemnej wyraża w języku rosyjskim swoje zdanie, w tym argumentuje i formułuje wnioski;	K_U01, K_U03, K_U06, K_U13
EU07 stosuje w praktyce reguły tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej, a także potrafi porównać niektóre zagadnienia gramatyczne języka rosyjskiego i polskiego;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU08 wykazuje się postawą otwartości na nową wiedzę i zainteresowaniem językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także aktywnością w samodzielnym poszukiwaniu informacji z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz gotowością do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	K_K01, K_U13
15.Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1) Mieszkanie, dom (m.in. przeprowadzki, mieszkania Rosjan, studentów, kupno/sprzedaż/zamiana mieszkań). 2) Nauka (m.in. współczesny system szkolnictwa w Rosji i w Polsce; rodzaje szkół, nazwy przedmiotów; szkoła oczami absolwentów; szkoła wyższa/universytet; życie studenta). 3) Praca (m.in. nazwy zawodów; poszukiwanie pracy, przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej i jej przebieg; bezrobocie; pomysł na własny biznes; dochody i wydatki - gospodarowanie pieniędzmi; praca studentów). 4) Różne sposoby wyrażania stosunków czasowych. 5) Zaimek. 6) Różne sposoby wyrażania stosunków przestrzennych. 7) Czasownik (konjugacja I, II, czas przeszły, teraźniejszy i przyszły czasownika, tryb rozkazujący czasownika, czasowniki zwrotne).	

8) Różne sposoby wyrażania przyczyny i skutku.
9) Przysłówki.
10) Akcent wyrazowy.
11) Podstawowe konstrukcje intonacyjne.
16.Narzędzia/metody dydaktyczne
1. ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi
2. praca ze słownikami, materiałami audiowizualnymi, tekstami autentycznymi i adaptowanymi
3. ćwiczenia w samodzielnym cichym i głośnym czytaniu tekstów z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych
4. komentarze i objaśnienia nauczyciela
5. ćwiczenia oparte na substytucji i transformacji oraz tłumaczeniu
6. praca całą grupą, w grupach, w parach, indywidualna
17.Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)
F1. oceny z kolokwium pisemnych i ustnych
F2. bieżące przygotowywanie się do zajęć
F3. obecność i aktywność na zajęciach
F4. przygotowanie pisemnych i ustnych zadań domowych
P1. zaliczenie z oceną z przedmiotów PNJR (czytanie, mówienie, pisanie, praktyczna fonetyka, praktyczna gramatyka)
P2. egzamin z oceną z przedmiotu PNJR sprawności zintegrowane
18.Obciążenia pracą studenta
forma aktywności średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem** 180+10+10+10+10+15+5= 240
Przygotowanie się do zajęć 60
Przygotowanie się kolokwium 30
Przygotowanie do egzaminu końcowego 30
SUMA 360
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS 12
DLA PRZEDMIOTU
19.Literatura podstawowa i uzupełniająca
Literatura podstawowa:
1) Aktualne artykuły prasowe i internetowe, nagrania audio i video.
2) Słowniki tematyczne języka rosyjskiego.
3) Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , Санкт-Петербург 2000.
4) Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).
5) Pado A., <i>Читай, пиши, говори!</i> , Cz.1, Warszawa 1997.
6) Borucki T., <i>Ćwiczenia z gramatyki praktycznej dla studentów filologii rosyjskiej</i> , Kraków 2001.
7) Chlebda B., Danecka I., Milutina T., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Opole 2007.
8) Gołubiewa A., Kuratczyk M., <i>Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2009.
9) Dziewanowska D., <i>Ćwiczenia praktyczne z ortografii dla studentów I roku filologii</i>

<i>rosyjskiej</i> , Kraków 1995.
10) Kowalska N., Samek D., <i>Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego</i> , Inowrocław 2004.
11) Henzel J., Szędzielorz E., <i>Wymowa i intonacja rosyjska dla uczniów szkół średnich – zbiór ćwiczeń z płytami</i> , Warszawa 1992.
12) Jurkin L., Rodak A., <i>Fonetyka rosyjska w ćwiczeniach</i> , Łódź 2009.
Literatura uzupełniająca:
1) Cwejman T., Torzecka W., <i>Materiały do praktycznej nauki język rosyjskiego</i> , Warszawa 1984.
2) Jahn M., Koryciński L., <i>Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Kraków 1996.
3) Kowalska N., Krawczyk L., Zaroń Z., <i>Ćwiczenia z gramatyki opisowej języka rosyjskiego</i> , Warszawa 1974.
20. Formy oceny – szczegóły
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotów (PNJR czytanie, mówienie, pisanie, praktyczna fonetyka, praktyczna gramatyka): każde z zajęć kończy się zaliczeniem z oceną Przedmiot PNIJR Sprawności zintegrowane kończy się egzaminem. Procentowy podział ocenianych efektów w kategoriach wiedza, umiejętności, kompetencje: W – 25%, U – 62,5 K – 12.5% W przypadku kolokwii opisowych, testów, prac pisemnych (eseje, pisemne prace domowe) oraz pisemnej części egzaminu stosuje się ujednolicone dla wszystkich przedmiotów PNIJR kryteria: 50-65% - 3,0 66-75% - 3,5 76-83% - 4,0 84-89% - 4,5 90-100% - 5,0 W przypadku kolokwii ustnych, prac ustnych (monologi, dialogi) oraz ustnej części egzaminu stosuje się ujednolicone dla wszystkich przedmiotów PNIJR kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się: 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty Ponadto, w trakcie semestru student może zdobyć maksymalnie 11 punktów. Zdobyte punkty odzwierciedlają stopień przygotowania i aktywności studenta na zajęciach, poprzedzone opracowaniem, wskazanego wcześniej przez prowadzącego, materiału. Odpowiednia ilość punktów odpowiada ocenie cząstkowej: <2 – 2.0 (niedostateczny) 4-3 – 3.0 (dostateczny) 6-5 – 3.5 (dość dobry) 8-7 – 4.0 (dobry) 10-9 – 4.5 (ponad dobry) 11 – 5.0 (bardzo dobry)
21. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela Prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem

*L – laboratorium(w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**